

**UNIFORM LAW CONFERENCE
OF CANADA 2015
CRIMINAL SECTION**

**CONFÉRENCE POUR L'HARMONISATION DES LOIS
AU CANADA 2015
SECTION PÉNALE**

Yellowknife, Northwest Territories

AUGUST 9 – 13, 2015 / 9-13 AOÛT 2015

Explorer Hotel/Hôtel Explorer

AGENDA / ORDRE DU JOUR

	SUNDAY, AUGUST 9, 2015	DIMANCHE, 9 AOÛT 2015
1:30 – 3:30 <i>13h30 – 15h30</i>	Opening Plenary (Civil and Criminal sections)	Séance plénière d'ouverture (Sections civile et pénale)
3:30 – 3:45 <i>15h30 – 15h45</i>	Break	Pause
3:45 – 16:45 <i>15h45 – 16h45</i>	Criminal Section Opening Remarks Introduction of Delegates by Jurisdictional Representatives Approval of the Agenda Tabling of Report of Senior Federal Delegate Debate and Vote on 2015 Resolutions	Section pénale Remarques d'ouverture Présentation des délégués par les représentants des administrations Approbation de l'ordre du jour Dépôt du rapport de la déléguée fédérale principale Débat et vote sur les résolutions de 2015

	MONDAY, AUGUST 10, 2015	LUNDI, 10 AOÛT 2015
9:00 – 10:15 <i>9h – 10h15</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015
10:15 – 10:30 <i>10h15 – 10h30</i>	Break	Pause
10:30 – 12:00 <i>10h30 – 12h</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015
12:00 – 1:30 <i>12h – 13h30</i>	Lunch Break	Pause-repas
1:30 – 2:45 <i>13h30 – 14h45</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015
3:00 – 3:15 <i>15h – 15h15</i>	Break	Pause
3:15 – 17:00 <i>15h15 – 17h00</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015

	TUESDAY, AUGUST 11, 2015	MARDI, 11 AOÛT 2015
9:30 – 10:15 <i>9h – 10h15</i>	Status Report from the Working Group on the Endorsement of Warrants, Orders and Authorizations <i>Lucie Angers</i>	Rapport d'étape du Groupe de travail sur le Visa des mandats, ordonnances et autorisations <i>Lucie Angers</i>
10:15 – 10:30 <i>10h15 – 10h30</i>	Break	Pause
10:30 – 12:00 <i>10h30 – 12h</i>	Status Report from the Working Group on Informer Privilege <i>Earl Fruchtman</i>	Rapport d'étape du Groupe de travail sur le privilège de l'indicateur <i>Earl Fruchtman</i>
12:00 – 1:30 <i>12h – 13h30</i>	Lunch Break	Pause-repas
1:30 – 3:30 <i>13h30 – 15h30</i>	<p>Open Forum – Panel Discussion, “The Northwest Territories Court System: Wellness Court; Domestic Violence Treatment Option; and the Circuit Court” Moderated by: Roger Shepard, Legal Counsel - Prosecutions Legal Division, Department of Justice, NWT</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Chief Judge Christine Gagnon</i>, Chief Judge of the Territorial Court 2. <i>Jill Andrews</i> - Crown Counsel with the Public Prosecution Service of Canada, Yellowknife Regional Office 3. <i>Tony Amoud</i> - Criminal Defence Counsel, Legal Aid, Yellowknife 4. <i>Dawn Anderson</i> - Integrated Case Management Team, GNWT Department of Justice 	<p>Forum Libre – Discussion du Groupe : « Le système judiciaire des Territoires du Nord-Ouest : Tribunaux du mieux-être; options de traitement en matière de violence familiale; et la Cour de circuit » Modérateur : Roger Shepard, Procureur de la Couronne – Poursuites, Ministère de la Justice, NWT,</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Juge en Chef Christine Gagnon</i>, Juge en Chef de la Cour territoriale 2. <i>Jill Andrews</i> – Procureur de la Couronne, Service des poursuites pénales du Canada, Bureau régional de Yellowknife 3. <i>Tony Amoud</i> - Avocat de la défense, Aide juridique, Yellowknife 4. <i>Dawn Anderson</i> - Équipe de gestion de dossiers intégrés, GTNO Ministère de la Justice
3:30 – 3:45 <i>15h30 – 15h45</i>	Break	Pause
3:45 – 4:30 <i>15h45 – 16h30</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015

	WEDNESDAY, AUGUST 12, 2015	MERCREDI, 12 AOÛT 2015
9:00 – 9:30 <i>9h – 9h30</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015
9 :30 – 10 :15 <i>9h30 – 10h15</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015
10:15 – 10:30 <i>10h15 – 10h30</i>	Break	Pause
10:30 – 12:00 <i>10h30 – 12h</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015
12:00 – 1:30 <i>12h – 13h30</i>	Lunch Break	Pause-repas
1:30 – 3:30 <i>13h30 – 15h30</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015
3:30 – 3:45 <i>15h30 – 15h45</i>	Break	Pause
3:45 – 5:00 <i>15h45 – 17h</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015

	THURSDAY, AUGUST 13, 2015	JEUDI, 13 AOÛT 2015
9:00 – 10:15 <i>9h – 10h15</i>	Debate and Vote on 2015 Resolutions	Débat et vote sur les résolutions de 2015
10:15 – 11:00 <i>10h15 – 11h</i>	Election of Chair of Criminal Section 2016 Closing Remarks (Criminal Section)	Élection à la présidence de la section pénale pour 2016 Mot de clôture (section pénale)
11:00 – 11:30 <i>11h – 11h30</i>	Break	Pause
11:30 – 12:30 <i>11h30 – 12h30</i>	Closing Plenary Session (Civil and Criminal Sections) Joint Session of the Civil and Criminal Sections Project on Enforcement of Extra-provincial Search Warrants <i>Catherine Cogswell</i>	Clôture de la séance plénière (sections civile et pénale) Session conjointe des sections civile et pénale Projet sur l'Exécution des mandats de perquisition extra-provinciaux <i>Catherine Cogswell</i>